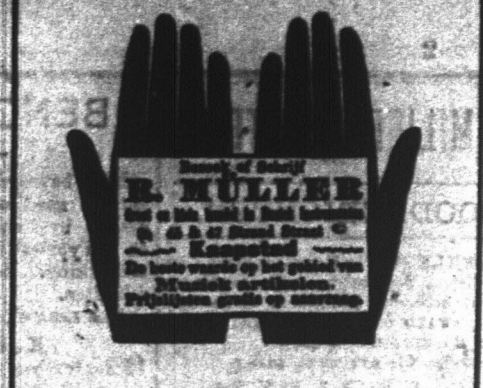




# DE ZUID-AFRIKAAN ONZE LAND



DEEL 77—No. 7,516

KAAPSTAD, DONDERDAG, 15 SEPTEMBER, 1904.

[De Blad veruifst drie maal per week: Dinsdag, Donderdag en Vrydag.]

## E. R. Inkomsten Belasting, 1904.

Publieke Kennisgeving om Opgaven te doen.

HIERNEVENS WORDT KENNIS GEGEVEN volgens de "Additionele Belasting Wet, 1904," die een inkomsten belasting op alle inkomsten legt, die £1000 per jaar te boven gaan, dat elke persoon of maatschappij in de Britstown afdeling, die opgave moet doen onder genoemde wet, soodanige opgave per post moet sturen of aan mij moet overhandigen BINNEN DEBTIG DAGEN NA DEZEN DATUM.

Ieder persoon die opgave moet doen en die niet een vorm ontvangen heeft die toepasselijk is op zijn bijzonder geval, kan een soodanige vorm krijgen op aansoek bij mij.

Ieder persoon die in gebreke blijft of versuimt om opgave te doen binnen den bepaalde tijd, of die valse opgave inlevert, staat onder genoemde wet bloot aan een boete van £100 en het dubbele van de belasting waarvoor hij anders aansprekelijk zou geweest zijn, kan van hem gevorderd worden.

S. D. OLOETE,

Civiele Commissaris of Resident Magistraat, de taxateur zijnde in bovengenoemde afdeling of district.

Britstown, 1/2nd September, 1904.

## E. R. Inkomsten Belasting, 1904.

Publieke Kennisgeving om Opgaven te doen.

HIERNEVENS wordt kennis gegeven volgens de "Additionele Belasting Wet, 1904," die een Inkomsten Belasting op alle Inkomsten legt, die £1000 per jaar te boven gaan, dat elk persoon en vereniging in de Afdeling Malmesbury die opgave moet doen onder de genoemde Wet, soodanige opgave per post moet sturen of aan mij moet overhandigen BINNEN DEBTIG DAGEN NA DEZEN DATUM.

Ieder die een opgave moet doen en die niet een vorm ontvangen heeft die toepasselijk is op zijn bijzonder geval kan soodanige vorm krijgen wanneer hij bij mij aansoek er om doet.

Ieder die in gebreke blijft of versuimt een opgave te doen binnen den bepaalde tijd, of die een valse opgave doet, staat onder genoemde Wet bloot aan een boete van £100, en het dubbele van de belasting waarvoor hij anders aansprekelijk zou zijn, kan van hem gevorderd worden.

O. T. SWEENEY,

Civiele Commissaris en Resident Magistraat, de taxateur zijnde in bovengenoemde Afdeling of District.

Malmesbury, 1 September, 1904.

## Versiering van St. Mary's Kathedraal.

Een BAZAAR in de Drill Zaal, 4 en 5 OCTOBER.

GEOPEND DOOR DEN BURGEMEESTER EN RAAD. TONNEL—Engelsch Dorp 200 jaren geleden. (Geschilderd en opgericht door de heeren P.M. & CLARK.)

EINDELOOZE AANTREKKINGS ARTIKELEN.

## De Zuid Afrikaansche Onderlinge Levensverzekering Maatschappij.

KAPITAAL ... £3,000,000. INKOMSTEN ... £430,000

Alle klassen van Levensverzekering Policies. Matige Premien. Lage Graad van Onkosten.

DRIEJAARLIJKSCHE VERDEELING VAN WINSTEN. Samengestelde Bonussen. Laatste verdeling in 1901: 25 5s. Od. %

Eerstvolgende Verdeling op 30 Juni, 1904.

Alle winsten behoren aan de Houders van Policies Verzekert U thans, en deel mede bij de eerstvolgende distributie.

Hoofdkantoor: JOHN ROBB

KAAPSTAD.

Secretaris

## HET SLUITEN EN OPENEN VAN WEGEN.

KENNISGEVING geschiedt mits dezen onder Sectie 152 van Wet 40 van 1889 dat de Raad voornemens is de toestemming van Zijn Excellentie den Gouverneur te vragen om een zekeren Weg, loopende over de plaatsen Rietvlei en Wolfhuis, n.l., van Zwaarmoed over Stink Fontein en Wolfhuis naar Rietvlei omtrent 2000 yds. en om een Weg te openen langs de Stink Fontein en Wolfhuis grenslijnen en langs Wolfhuis woning naar den Hoofdweg de plaats Tweefontein voorbij omtrent 3000 yds. Kenige persoon of personen tegen boven genoemde veranderingen objecteerende worden gevraagd hun objecties schriftelijk bij den ondergetekende in te leveren binnen drie maanden vanaf dezen datum.

Op Last,

HENRY CARSON, Secretaris.

Afdelings Raad Kantoor, Ceres, 31 Augustus, 1904.

## VERKOOPING VAN EEN VASTE EIGENDOM.

(Ouder proces van het Hoofgerechtshof)

GELIGGEN IN DE PRINS ALBERT, Afdeling.

In de zaak tusschen JONAN WILHELM CORNELIS ANDERSON, Klager en MARTINUS CHRISTOFFEL KOER, Verweerder.

Op Dinsdag, 27 September, 1904,

Om 11 uur in den morgen, voor het Magistraats Kantoor te Prins Albert, sal verkocht worden:—

Een stuk voortdurende erfacht grond, gelegen in de Prins Albert afdeling, zijnde het overige gedeelte van de plaats genaamd Roodde Els Boech en Oorlogskloof (Audi folio 8/277), groot als overig gedeelte 5379 morgen en 551 vierkante roeden, aan Verweerder overgemaakt op den 3den Juni, 1903.

TERMIEN VAN VERKOOPING:—De koopprijs moet kontant betaald worden op den dag der verkoop.

De afdelers gelden, soewel als overdrachts gelden en alle andere gelden voor de overmaking, insluitende sulke belastingen die wettiglijk schuldig zijn, moeten door den koper betaald worden.

Het eigendom wordt verkocht soale (aangegeven door de overdrachts akte en kaart en de baljw houdt zich niet verantwoordelijk voor eenig tekort en zit af van alles wat over is.

De verkoop zal onderhevig zijn aan een reserve prijs vastgesteld onder de 118de wet van het hof.

GEO. A. REYNOLDS, Agerende Hoofd-Baljw.

Kantoor van den Hoofd Baljw, Kaapstad, 1 September, 1904.

## KENNIS VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSCHAP.

KENNIS wordt hiernaede gegeven dat de Besigheid tot hier toe bestaande tusschen den eersten en tweeden ondergetekende op den 31sten DECEMBER, 1904, sal onthouden worden.

Deze kennisgeving verwijst naar de Besigheid door den eersten en tweeden ondergetekende te Riversdale en Heidelberg gedreven, en ook op de Besigheid te George samen met den heer James William Borchers gedreven.

Alle schulden betaalbaar aan den Hoofd Kantoor te Riversdale en de salkantoren boven vermeld moeten vereffend worden, en allen die aanspraak hebben op de gezegde Besigheid moeten hunne eischen inleveren op of voor bovengemelde datum. Gedateerd te Riversdale, 1 September, 1904.

G. RITZ, D. VERSFELD

Met betrekking tot bovenstaande kennisgeving van Ontbinding, neem ik de vrijheid te kunnen te geven, dat ik de besigheden te Riversdale en Heidelberg sal overnemen op den 1sten Januari, 1905, en deselve drijven in mijn eigen naam en voor mijn eigene rekening.

D. VERSFELD, Procureur, Notaris en Afslager, Riversdale, 1 September, 1904.

## KAAPSCHE AFDEELINGS RAAD. KENNISGEVING.

Wijde van Weg vanaf Durbanville naar Vissers Hoek.

IN termen van Sectie 153 van Afd. B. Wet 40 van 1889, geschiedt kennisgeving mits dezen dat de Raad op dezen dag, onder en volgens de rechten hem verleend, de wijde van den weg vastgesteld heeft soewel hieronder aangehouden, op 30 voeten insluitende zij-dreinerings, n.l.—

De weg van de grenslijn van de Durbanville Municipaliteit en loopende over de plaatsen Claraans Pontein, Westerdale, Mariendahl, Oulanda, Ongegrond, Hoogekraal en Vissers Hoek en bij den hoofdweg aansluitende te Vissers Hoek Brug.

Op last,

H. VAN DER WESTHUIJSEN, Secretaris.

8 Greenmarket Square, Kaapstad, 12 Sept., 1904.

## Bericht aan Credituren en Debituren.

IN DEN BOEDEL VAN WILLEM ELIZABETH MAGDALENA MARAIS, GEB. MALAN, ECHTGENOOTTE VAN JOHANNES PETRUS MARAIS, TAAIBOSCH KRAAL, TULBAGH.

ALLE personen die iets van welken aard ook te vorderen hebben van of verschuldigd zijn aan den bovengemelden boedel, gelieven daarvan aan den Kantoor van den hr. P. J. F. Marais, Tulbagh, opgave of betaling te doen, binnen zes weken na dagteekening dezes.

JOHANNES PETRUS MARAIS, Executor Testamentair.

Tulbagh, 10 September, 1904.

## BARNETT'S FURNITURE WAREHOUSE

De heer B. BARNETT is terug van Europa en een lange reis insluitende Engeland, Frankrijk, de St. Louis Tuinverstelling, V.A.A. met een totaal nieuwe grote en goed afgewerkte voorraad aan alle soorten van Huishoudelijken, Ledigzaken, Karpitten, Platen, Orgel en Huiskoninklieden.

De heer BARNETT heeft, dat zijn oude soewel als nieuwe klanten hem begunstigen zullen door hem detailijk te kennen bezochten, om zijn nieuwe voorraad te bezien.

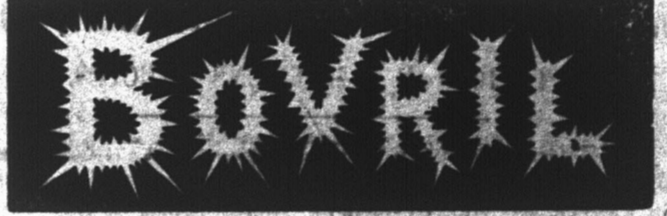
Catalogussen en Prijs-Lijsten zullen postrijk gezonden worden naar eenig adres.

ALLES WORDT GRATIS INGEPAKT DOOR ERVAREN INPAKERS  
BARNETT'S Meubel-Magazijn, VERVAARDIGERS EN IMPORTEERERS, 148, Lang Straat, Kaapstad.

## BOVRIL

Is een zeer versterkende en spieren vormende voedingsstof. Het is voedsaam en opwekkend tegelijk. Voor hen, die hard werken moeten en een krachtig lichaam noodig hebben, is Bovril juist het voedsel, dat zij behoeven, omdat Bovril snel aan de weefsels en de energie die krachten teruggeeft, die onophoudelijk worden verbruikt bij de vermoetnissen en den druk van het dagelijksch werk.

Probeer BOVRIL in plaats van Koffie—het geeft betere resultaten zoowel voor gezondheid als voor geluk.



Prompte uitvoering van alle orders voor Stukken en Beslag van de "PLANET JUNIOR."

"PLANET JUNIOR" CULTIVATORS, PAARDEN EGGEN EN HAND GEREEDSCHAPPEN.

De "PLANET JUNIOR" Paarden Eggen voor Wingerden en Markt Tuinen. De "PLANET JUNIOR" Locoerne Cultivator. De "PLANET JUNIOR" Boomgaard Cultivator. "PLANET JUNIOR" Zaaimachines en Hand Eggen.

Prijzlijst en Geillustreerde Catalogus op aanvraag.

LLOYDS & CO. Postbus 96. KAAPSTAD. 53, Burg Straat.

## BUCKNALL LIJNEN, BEPERKT

VARENDE VAN KAAPSTAD NAAR ENGELAND.

Verminderde Eerste Klas Prijs, £26 5., alle Buitenkant Hutten. VERMINDERING IN PRIJZEN.

De prijs van deze Haven naar Engeland met een Stoomboot sal nu £26 5s. zijn in plaats van de vroegere £31 10s. Vrije Haven Elms Spoorweg Permitt van Plymouth naar Londen. Frachttijdsrichtingen voor Eerste Klasse Passagiers, in het midden van het Schip op Boven en Bruggen Dekken. Groote, lichte en goed-gerichte Zalen. Verkoelers. Overal Elektrische Lichtten. Eerste Klasse Keuken. Dokter en Hofmeesteres aan Boord. Vermindering voor Kinderen.

HUISWAARTS: PASSAGIERS en VRAOCHT DIENST.

S.S. "FORT SALISBURY" vertrok in den namiddag van 26 Augustus, van Londen naar Fort Elisabeth en Oost Londen te Kaapstad aandoende om passagiers te laden en anderszins op te nemen, vertrok van Madaira op 1 September, 1904.

VRAOCHT DIENST.

S.S. "TIGRIS" vertrok van Londen 's voormiddags op 10 Augustus naar Natal, Delagoa Bai en Beira.

S.S. "KURDISTAN" vertrok van Londen naar Kaapstad en Oost Londen op 21 Augustus.

S.S. "EUPHRATES" vertrok van Londen 's voormiddags op 6 September, naar Natal, Delagoa Bai en Beira.

Lijsten van varingen en Handboeken van Informatie kunnen verkregen worden op applicatie.

Voor verdere bijzonderheden wat betreft lading, Stoombooten, enz. wend men zich tot

GEBR. BUCKNALL, Strandstraat, Kaapstad.

## AARDAPPEL MOEREN. WELINGTON. UIT DE HAND TE KOOP.

Uitgezochte Fransche "EARLY ROSE" bekwaam om detailijk te planten.

ATTWELL & Co., 12 Lager St. Georges Straat, Kaapstad.

Hot Erf van den heer P. J. BURNENS, gelegen in Kerk Straat. Ruime gebouwen in goede orde. Beste klas besigheid stand. Doe aansoek bij M. L. SMITH & Co., Afslagers.

## Union-Castle Lijn.

MAATSTOOMBOOTEN NAAR SOUTH AFRICA, AANSLAGGEN EN MADAGASCAR.

TURSCHEBOOTEN EN EXTRA-BOOTEN NAAR LONDEN.

Union-Castle Mail Stoomvaart Maatschappij, Beperkt.

DONALD CURRIE & CO., Beperkt.

Somerset West Strand.

Publieke Verkoop

"THE FORT,"

en 4 1/2 ACRES GROND.

In den Insolventen Boedel van Kap. A. L. HARRINGTON KYLE.

De ondergetekende, bevoegd daartoe gelast door den Trustee in bovengenoemden boedel, zal verkoopen OP DE PLAATS op

Zaterdag, 17 Sept., 1904,

te 3.30 ure n.m.

Dat zeer kostbaar eigendom, gelegen aan den hoofdweg naar Somerset Strand, bestaande uit een Woonhuis met 5 kamers, een bediendes huis met twee kamers en omtrent 4 1/2 acres zeer kostbaren grond. Een groote verscheidenheid van boommen werden op dit eigendom, waarvan meer dan vier acres omheind is, geplant. Water werd ook naar den grond aangelegd en het geheel kan onder besproeiing gebracht worden.

De grond is vruchtbaar en zeer goed voor tuinbouw voor de markt, daar het zeer nabij Somerset West en ook de Straat is, kan een aanzienlijke inkomst van groenten- en pluimveevoederij gemaakt worden. Het eigendom ligt aan den harden-weg, binnen 10 minuten loopens van de kust. De voorgestelde nieuwe tramlijn loopt dicht bij de woning voorbij. Slechts een onderzoek van de plaats sal ook de meest afkeurigen bewijzen dat hier een zeer goed kans is om een kostbaar eigendom te koop die in 40 of 50 prachtige bouwerken kan verdeeld worden en soo den koper een goede winst bezorgen.

Mist daarom deze kans niet maar onthoud goed

Zaterdag, 17 September 1904,

te 3.30 ure n.m.,

Op de plaats der verkoop.

SOMERSET STRAND.

PAUL D. OLIVER,

Afslager.

Tenders voor Gevangenis-wagen

TENDERS werden mits dezen gevraagd voor het voorzien van een paar den-wagen om te gebruiken om gevangenis-wagen. Tenders moeten buitenom gemerkt zijn "Tenders voor Prison Van," gedraaid worden aan den Controleur en Auditeur Generaal en ingeleverd worden voor den middag van 20 September, 1904. Plannen en Specificaties zijn te sien op de kantoren van den Commissaris van Politie Weal Straat, Kaapstad en ook alle verdere noodige bijzonderheden zijn verkrijgbaar van dit kantoor.

Kaapoche Afdelings Raad.

WEG BELASTING, 1904.

MITS desen wordt kennis gegeven voor informatie van belastingbetalers, dat de laatste dag voor betaling van loopende belastingen, sonder de bijvoeging van rente, Vrijdag, 16 daer sal zijn, op of voor welke datum alle uitstaande belastingen betaald moeten worden.

Op last,

H. VAN DER WESTHUIJSEN, Secretaris.

Kaapoche Afd. Raad, 8 Greenmarket Square, Kaapstad, 12 Sept., 1904.

## DE GROOTSTE UITVERKOOPING van het JAAR.

Cleghorn & Harris

Winter Uitverkoop

Te beginnen op . . .

Maandag, 1 Augustus

En aan te houden gedurende de Maand.

Uitverkoop Catalogussen zijn nu klaar. Worden vrij gezonden indien gij erom schriftl. melding makende van departement 30.

Deze is de uitverkoop waar alle vooruitgaande en sparsame Huisbediendes van KAAPSTAD tot de RHODESIA naar sijn nu met ware belangstelling. Eraring heeft een echte natuur en kan worden en de groote verminderingen, de KANSEN OM GELD TE BESPAAREN.

Noch tevoren nog werd de beste klas van goederen tegen enkele lage prijzen aangeboden of sulke groote prijsverminderingen gemaakt. Voor volle bijzonderheden omtrent de ongewone koopjes, schriftl. vraging om een Uitverkoop Catalogus. Wij danken u vrij.

Cleghorn & Harris LIMITED KAAPSTAD.

## DALTON & REID'S Departement Magazijnen.

Alle departementen zijn nu goed voorzien van voorraad, met de nieuwste en beste goederen, bijeen gebracht uit de verschillende vooruitgaande landstrecken der wereld.

Monsters, Maatnemings Vormen en Prijslijsten op aanvraag.

LANG STRAAT, KAAPSTAD.

De Zuid-Afrikaansche Geperst Voeder Maatschappij.

MITS desen wordt het publiek uitgenodigd ter bijwoning eener vergadering, die gehouden sal worden ten huize van den ondergetekende op DINSDAG, 20 deser, te 3 ure n.m., in belang van bovengemelde industrie, om ons eigen voeder te bewerken.

W. P. MOSTERT.

Staart van Paardenberg, Paarl.

## OUDE OMHEININGEN NIEUW GEMAAKT.

Door middel van onze patente CYCLONE krimprijze stalen piketten en lissen (picketts en loops).

Omheiningen worden stijf getrokken in een half uur

De lissen kunnen gemakkelijk vastgezet worden.

Picketten verplaatzen alle ijzeren stutpalen en levers (lacing).

Veel goedkooper en beter in elke opzicht.

Kunnen omheiningen maken voor schapen, groot-vee, bokken en jacks. Beziet onze stalen hekken; lichter en sterker dan alle anderen in de markt.

Schrijft om geillustreerd prijslijst en monsters gratis naar, CYCLONE GATE & FENCE CO., WHITEHALL, GREENMARKET SQUARE, P.K. Bus 1067. KAAPSTAD

## PIERRE MOLL, Te Koop of te Huur.

Produkten Handelaar,

Post Bus, 104, KROONSTAD, O.R.K.

beant zich met het koop en verkoop van allerlei producten tegen de best mogelijke marktprijzen. Verkoop tevens op commissie producten van allerlei aard, pluimvee, slacht-groenten.

EEN kleine plaats met vruchtboommen en winged stokken versierd, in de nabijheid van Stellenbosch of de Paarl. Zendt volle bijzonderheden aan F. Z., "ONS LAND."

Dadelijke afrekening na verkoop









